

# contextile2022

1

**CCVF – PALÁCIO VILA FLOR**  
Av. Dom Afonso Henriques, 701

## EXPOSIÇÃO INTERNACIONAL

3 setembro → 30 outubro

A Exposição Internacional integra 58 obras de 54 artistas (33 países), selecionados por um júri internacional a partir de uma convocatória. Um retrato da criação da arte têxtil contemporânea no panorama nacional e internacional com trabalhos artísticos provenientes de artistas de cinco continentes.

Terça-feira a sexta-feira  
10:00 – 17:00  
Sábado e domingo  
11:00 – 18:00

## INTERNATIONAL EXHIBITION

3 september → 30 october

The International Exhibition includes 58 works by 54 artists, (33 countries), selected by an international jury from a call. A portrait of the creation in contemporary textile art on the national and international scene with artworks by artists from five continents.

Tuesday to Friday  
10:00 – 17:00  
Saturday and Sunday  
11:00 – 18:00

2

**IDEGUI - INSTITUTO DE DESIGN DE GUIMARÃES**  
R. da Ramada

**IBRAHIM MAHAMA**  
**Artista Convidado**

3 setembro → 30 outubro

Intervenções artísticas em espaço público do reconhecido artista ganhador Ibrahim Mahama. A conceção e produção do projeto serão realizadas em contexto para a Contextile 2022, tendo como referência o conceito e enquadramento da bienal. Ibrahim Mahama usa a transformação de materiais para explorar temas como mercadorias e bens primários, comércio, migração, globalização e intercâmbios económicos. Muitas vezes feitas em colaboração com outras pessoas, as suas instalações em grande escala empregam materiais recolhidos em ambientes urbanos, como restos de madeira ou sacos de juta que são costurados e colocados sobre estruturas arquitetónicas.

2 Segunda-feira a sábado  
10:00 – 13:00 | 14:00 – 18:00  
3 Espaço Público

**MURALHA DE GUIMARÃES**  
Av. Alberto Sampaio 374

**IBRAHIM MAHAMA**  
**Invited Artist**

3 september → 30 october

Artistic interventions in public space by renowned Ghanaian artist Ibrahim Mahama. The design and production of the project will be carried out in context for Contextile 2022, having as reference the concept and framework of the biennial. Ibrahim Mahama uses the transformation of materials to explore themes such as commodities and primary goods, trade, migration, globalization and economic exchanges. Often made in collaboration with others, his large-scale installations employ materials collected from urban environments, such as scraps of wood or jute bags that are sewn together and placed on architectural structures.

2 Monday to Saturday  
10:00 – 13:00 | 14:00 – 18:00  
3 Public space

4

**CIAJG – CENTRO INTERNACIONAL DAS ARTES JOSÉ DE GUIMARÃES**  
Av. Conde Margaride, 175

## 10 ARTISTAS – O TÊXTEL NA ARTE PORTUGUESA

3 setembro → 30 outubro

A exposição assenta na ideia de tempo reação tempo que nos apresenta obras de artistas portugueses, com maior incidência a partir dos anos 60/70 (altura em que o maior interesse pela arte têxtil surgiu em Portugal), que incluíram nas suas práticas artísticas o têxtil quer através da técnica, da matéria ou do pensamento-processo.

Obras dos Artistas:  
Ana Vieira, António Barros, Eduardo Nery, Gisella Santi, Joana Vasconcelos, João Pedro Vale & Nuno Alexandre Ferreira, José de Guimarães, Leonor Antunes, Lourdes Castro e Margarida Reis.

Terça-feira a sexta-feira  
10:00 – 17:00  
Sábado e domingo  
11:00 – 18:00

## 10 ARTISTS – TEXTILE IN PORTUGUESE ART

3 september → 30 october

The exhibition is based on the idea of time reaction time presenting artworks by 10 Portuguese artists, with higher incidence from the 1960s and 70s (when a greater interest in textile art emerged in Portugal), who have included the textile in their artistic practices either through technique, material or thought-process.

Artworks from the Artists:  
Ana Vieira, António Barros, Eduardo Nery, Gisella Santi, Joana Vasconcelos, João Pedro Vale & Nuno Alexandre Ferreira, José de Guimarães, Leonor Antunes, Lourdes Castro and Margarida Reis.

Tuesday to Friday  
10:00 – 17:00  
Saturday and Sunday  
11:00 – 18:00



PROGRAMA PROGRAMME



5

**MUSEU DE ALBERTO SAMPAIO**  
R. Alfredo Guimarães

## NORUEGA País Convidado

3 setembro → 30 outubro

Para uma maior afirmação da Arte Têxtil em Portugal, onde ainda não é uma prática corrente no meio das artes visuais, e para reforçar a mostra de trabalhos ou obras de artistas estrangeiros, cujo contributo é fundamental para a excelência deste evento, a Contextile 2022 convidou nesta edição a Noruega, através do NTK – Norwegian Textile Artists Association, a promover uma exposição de arte têxtil norueguesa com obras de 12 artistas.

Obras dos artistas:  
Anne Knutsen & Karen Kviltu Lidal, Ase Ljones, Åsne Kummeneje Mellem, Cato Loland, Ingunn Bakke, Karin Lindell, Lilian Sasaki, Linn Rebekka Amo, Malin Bulow, Sidsel Palmstron, Siri Berqvam, Tore Magne Gundersen.

5 Terça a sexta-feira 10:00 – 18:00  
Sábado e domingo 10:00 – 13:00 | 14:00 – 18:00  
6 Terça-feira a sexta-feira  
10:00 – 12:30 | 14:00 – 18:00  
7 Terça a sexta-feira 9:30 – 12:30 | 14:30 – 18:00  
Sábado e domingo 10:00 – 12:30 | 14:30 – 17:30

9

**CIÊNCIA VIVA**  
R. da Ramada 166

## "EMERGÊNCIAS" Ensino Artístico e Criação Têxtil

3 setembro → 30 outubro

Nesta 6ª edição a Contextile desafiou as escolas artísticas a intervirem em espaços públicos de conhecimento na zona de Couros. Exposição com as escolas artísticas que têm o têxtil nos seus currículos, FBAUP, FBAUL, EAAD-UM, Soares dos Reis e António Arroio.

Segunda a sexta-feira  
10:00 – 18:00

6

**PALACETE DE SANTIAGO**  
Praça de São Tiago 31

## NORWAY Invited Country

3 september → 30 october

For a greater affirmation of Textile Art in Portugal, where it is not yet a common practice in the visual arts, and to reinforce the exhibition of artworks by foreign artists, whose contribution is fundamental to the excellence of this event, Contextile 2022 invited to this edition, Norway, through NTK – Norwegian Textile Artists Association, to promote an exhibition of Norwegian textile art with works by 12 artists.

Artworks by the artists:  
Anne Knutsen & Karen Kviltu Lidal, Ase Ljones, Åsne Kummeneje Mellem, Cato Loland, Ingunn Bakke, Karin Lindell, Lilian Sasaki, Linn Rebekka Amo, Malin Bulow, Sidsel Palmstron, Siri Berqvam, Tore Magne Gundersen.

5 Tuesday to Friday 10:00 – 18:00  
Saturday / Sunday 10:00 – 13:00 | 14:00 – 18:00  
6 Tuesday to Friday  
10:00 – 12:30 | 14:00 – 18:00  
7 Tuesday to Friday 9:30 – 12:30 | 14:30 – 18:00  
Saturday / Sunday 10:00 – 12:30 | 14:30 – 17:30

11

**GARAGEM AVENIDA**  
Av. Dom Afonso Henriques 321

## "EMERGÊNCIAS" Artistic Education and Textile Creation

3 september → 30 october

In this 6th edition, Contextile challenged artistic schools to intervene in public spaces of knowledge around Couros. Exhibition with the artistic schools that have textiles in their curricula, FBAUP, FBAUL, EAAD-UM, Soares dos Reis e António Arroio.

Monday to Saturday  
10h00 – 18h00

8

**CONVENTO SANTO ANTÓNIO DOS CAPUCHOS**  
R. Dr. Joaquim de Meira

## RESIDÊNCIAS ARTÍSTICAS

3 setembro → 30 outubro

A Contextile 2022, na continuidade de uma estratégia de cooperação e aproximação entre o território, o Bordado de Guimarães e a Indústria Têxtil com a arte têxtil contemporânea, convoca artistas, nacionais e internacionais, para a realização de residências tendo como objetivo a criação e produção de obras artísticas, partindo da temática proposta pela Bienal.

Acolhendo 8 artistas: Jiaxi Li, Johanna Stella Rogalla, Lars Preisser, Paloma de la Cruz (Call), Julie Bénédicte Lambert, Tina Struthers (BILP), Adelina Ivan e Indrė Spitrytė (Magic Carpets).

Terça-feira a sábado  
10:00 – 13:00 | 14:00 – 18:00

13

**AUDITÓRIO CCVF**  
Av. Dom Afonso Henriques, 701

## TEXTILE TALKS

**Textile Talks – Arte**  
4 → 5 Setembro | 9:30 – 18:00

Parte fundamental da ação da Bienal, para o enquadramento do têxtil no contexto da arte contemporânea, centra-se na reflexão e debate de projetos e ideias. Nesse sentido, as TextileTalks promovem a apresentação e discussão de projetos e obras artísticas.

**Textile Talk – Educational Futures**  
14 → 15 outubro | 9:30 – 18:00

Textile Talks – Educational Futures visa promover uma rede e um diálogo entre diferentes atores e instituições, com ligações a territórios de cultura têxtil, promovendo a excelência no ensino têxtil e explorando a sua dimensão artística e cultural.

15

**MUSEU PAÇO DOS DUQUES**  
R. Conde Dom Henrique 3

## ARTISTIC RESIDENCIES

3 setembro → 30 outubro

Contextile 2022, following a strategy of cooperation and rapprochement between the territory, the Embroidery of Guimarães and the Textile Industry with the contemporary textile art, summons artists, national and international, to conduct artistic residencies having as objective the creation and production of artistic works from the concept proposed by the Biennial.

Welcoming 8 artists: Jiaxi Li, Johanna Stella Rogalla, Lars Preisser, Paloma de la Cruz (Call), Julie Bénédicte Lambert, Tina Struthers (BILP), Adelina Ivan e Indrė Spitrytė (Magic Carpets).

Tuesday to Saturday  
10:00 – 13:00 | 14:00 – 18:00

## TEXTILE TALKS

**Textile Talks – Art**  
4 → 5 september | 9:30 – 18:00

A fundamental part of the biennial's action, for the framing of textile in the context of contemporary art, is centred in the reflection and debate of projects and ideas. In this sense, the TextileTalks promote the presentation and discussion of projects and artistic works.

**Textile Talk – Educational Futures**  
14 → 15 october | 9:30 – 18:00

Textile Talks – Educational Futures aims to promote a network and a dialogue between different actors and institutions, with links to territories of textile culture, promoting excellence in textile teaching and exploring its artistic and cultural dimension.

## PROJETOS SATÉLITE

14

**CAA – CENTRO PARA OS ASSUNTOS DA ARTE E ARQUITECTURA**  
R. Padre Augusto Borges de Sá

## PENINSULARES Exhibition

3 setembro → 30 outubro

A exposição será o prelúdio dos III Encontros Ibéricos de Arte Têxtil Contemporânea e reunirá o trabalho de Rosa Godinho do lado português e de Aurélia Muñoz do lado espanhol. Duas artistas com uma longa carreira e amplamente reconhecidas no contexto da arte têxtil contemporânea ibérica e internacional. Utilizando técnicas ancestrais ligadas aos têxteis como a construção de planos têxteis através de nós e tecelagem de tapeçarias, as suas obras expandem o âmbito tradicional da escultura e estabelecem um diálogo a partir do contemporâneo.

Segunda a sexta-feira 14:30 – 18:30  
Sábado 15:00 – 19:00

## SATELLITE PROJECTS

15

**MUSEU PAÇO DOS DUQUES**  
R. Conde Dom Henrique 3

## IMAGINE! Temporada Cruzada Portugal / France

3 setembro → 30 outubro

O projeto IMAGINE! – Temporada Cruzada – Guimarães / Clermont-Ferrand 2022 resulta de uma parceria entre a Contextile – Bienal de Arte Têxtil Contemporânea e o FITE – Festival International des Textiles Extraordinaires, que se traduz numa estratégia de programação conjunta em concomitância com 10 anos de existência de ambos os eventos e os 10 anos de celebração da Guimarães 2012 – Capital Europeia da Cultura. O projeto IMAGINE! reúne numa exposição, as obras de 10 artistas franceses que atuam em diálogo com as obras do Palácio dos Duques. Esta programação em espelho, apresenta ainda uma outra exposição de artistas portugueses no Musée d'Art Roger Quilliot em Clermont-Ferrand, inaugurando, também, em Setembro.

Obras dos artistas:  
Arnaud Cohen, Cecile Ndiaye, Garance Alves, Joël Andrianomearisoa, Lucile Drouet, Majida Khattari, Pascal Monteil, Rieko Koga, Romeo Mivekannin, Sabine Cibert

Segunda-feira a domingo  
10:00 – 18:00

2

**IDEGUI**  
R. da Ramada

## WORKSHOPS

6 setembro → 13 outubro

10 workshops  
10 técnicas no têxtil

+ info e inscrições  
contextile.pt/2022/en/workshops

12

**EAAD-UM**  
R. de Vila Flor 166

## WORKSHOPS

6 september → 13 october

10 workshops  
10 Techniques in Textile

+ info and inscriptions  
contextile.pt/2022/en/workshops

16

**CASA DA MEMÓRIA**  
Av. Conde Margaride, 175

## PENINSULARES Exhibition

3 september → 30 october

The exhibition will be the prelude to the III Iberian Encounters of Contemporary Textile Art and will bring together the work of Rosa Godinho on the Portuguese side and Aurélia Muñoz on the Spanish side. Two artists with a long career and widely recognized in the context of contemporary Iberian and international textile art. Using ancestral techniques linked to textiles such as the construction of textile planes through knots and weaving tapestries, their works expand the traditional scope of sculpture and establish a dialogue from the contemporary.

Monday to Friday 14:30 – 18:30  
Saturday 15:00 – 19:00

## IMAGINE! Crossed Season Portugal / France

3 setembro → 30 outubro

The project IMAGINE! – Crossed Season – Guimarães / Clermont-Ferrand 2022 is the result of a partnership between Contextile – Bienal de Arte Têxtil Contemporânea and FITE – Festival International des Textiles Extraordinaires, which translates into a joint programming strategy concomitant with the 10 years of existence of both events and the 10 years of celebration of Guimarães 2012 – European Capital of Culture. The project IMAGINE! gathers in an exhibition, the artworks of 10 French artists working in dialogue with the artworks of the Palace of the Dukes. This mirrored programme also features another exhibition of Portuguese artists at the Musée d'Art Roger Quilliot in Clermont-Ferrand, also opening in September.

Artworks by the artists:  
Arnaud Cohen, Cecile Ndiaye, Garance Alves, Joël Andrianomearisoa, Lucile Drouet, Majida Khattari, Pascal Monteil, Rieko Koga, Romeo Mivekannin, Sabine Cibert



## Contextile PASS

- iPoint
- CIAJG
- CCVF
- Loja Oficina



oficina.bol.pt

## contextile.pt

facebook.com/contextile  
instagram.com/contextile2022

### Contextile iPoint

Rua Paio Galvão 6/7  
4810-431 Guimarães | Portugal  
bienal@contextile.pt

Organização / Organization  
**Ideias Emergentes - Arte, Arquitetura e Produção Cultural, CRL**  
imergentes@gmail.com  
www.ideiasemergentes.pt

## CONTEXTILE 2022

6ª edição / 10 anos

O ano era 2012. Guimarães era Capital Europeia da Cultura. E a Contextile – Bienal de Arte Têxtil Contemporânea nasceu em estreita ligação com este território de cultura têxtil. Agora, o ano é 2022. Uma década volvida, aqui voltamos a encontrar-nos. A 6ª edição da Contextile realiza-se entre 3 de setembro e 30 de outubro de 2022 e terá contornos especiais. Coincidindo com o seu 10.º aniversário, a bienal terá um programa reforçado, que incluirá uma exposição antológica que reúne dez artistas marcantes na história da arte têxtil contemporânea portuguesa nos últimos 60 anos. Novidade também é a exposição IMAGINE – Temporada Cruzada – Guimarães / Clermont-Ferrand. No programa inclui-se ainda a mostra coletiva de artistas do país convidado – a atenção é posta sobre a Noruega. Haverá espaço para conhecer as obras selecionadas para a Exposição Internacional, bem como os resultados dos processos de criação em residência artística a partir do território. No território estará também o reconhecido artista ganês Ibrahim Mahama, que vai conceber duas intervenções em espaço público na cidade.

Em 2022, voltamos a celebrar a arte e a cultura têxtil. Bem-vindos, de novo, a Guimarães.

## RE-MAKE DIÁLOGOS PARA UMA CULTURA TÊXTEL

Talvez a época das convulsões não tenha ainda ficado definitivamente para trás. Mas não deixamos de encarar, desde já, as mudanças que emergem no mundo, sobretudo depois dos últimos dois anos de constante desafio. Agora é tempo de Re-Fazer. O título da 6.ª edição da Contextile é um termo construído e polissémico. Resulta do “espaço entre” a ação e a reação. Será a condição e o espaço possível para pensarmos o mundo e desejarmos aceder a algumas (poucas) respostas, agindo em mutatis mutandis. Propõe-se esta reflexão a partir dos contextos da cultura têxtil, seus inter e intra-textos, e das suas possibilidades de, em re-make, se repensarem a si e ao mundo: o têxtil como matéria em potência, a sua história e importância na própria história da humanidade e na construção do mundo, as condições do labor, os fluxos, a sua indústria e impactos nos territórios e suas comunidades. Com o têxtil e a arte como ação e reação ao tempo e ao espaço, em resposta às condições políticas e sociais. Afirma-se, o têxtil e a arte têxtil (ou o têxtil na arte) como incitadores e congregadores, capazes de provocar mudança e resposta num tempo que é o do agora. Capazes de fazer, fazer de novo, fazer outra vez.

## CONTEXTILE 2022

6th edition / 10 years

The year was 2012. Guimarães was European Capital of Culture. And Contextile – Contemporary Textile Art Biennial was born in a narrow connection with this territory of textile culture. Now, the year is 2022. A decade later, here we meet again. The 6th edition of Contextile is taking place between the 3rd September and the 30th October, 2022 and will have special outlines. Coinciding with its 10th anniversary, the biennial will have a reinforced programme, which will include an anthological exhibition bringing together ten outstanding artists in the history of Portuguese contemporary textile art in the last 60 years. Also a novelty is the exhibition IMAGINE – Crossed Season – Guimarães / Clermont-Ferrand. The programme also includes a collective exhibition of artists from the invited country – the attention is focused on Norway. There will be space to discover the artworks selected for the International Exhibition, as well as the results of the processes of creation in artistic residency, from the territory. In the territory will also be the renowned Ghanaian artist Ibrahim Mahama, who will conceive two interventions in public spaces in the city.

In 2022, we celebrate once more, art and textile culture. Welcome, again, to Guimarães.

## RE-MAKE DIALOGUES FOR A TEXTILE CULTURE

Maybe the time of convulsions is not yet definitively behind us. But we do not cease facing, from now on, the changes that are emerging in the world, especially after the last two years of constant challenge. Now it's time to Re-Make. The title of Contextile's 6th edition is a constructed and polysemic term. Results from the “space in between” the action and the reaction. It will be the condition and the possible space for us to think the world and wish to access some (few) answers, acting in mutatis mutandis. This reflection is proposed from the contexts of textile culture, their inter and intra-texts, and their possibilities of, in a re-make, to rethink themselves and the world: textile as potential matter, its story and importance in the history of humanity itself and in the construction of the world, the conditions of labor, the flows, its industry and impacts on the territories and their communities. With textile and art as action and reaction to time and to space, in response to the political and social conditions. Textile and textile art (or textile in art) are affirmed as inciters and convenors, capable of provoking change and response in a time that is of now. Able to make, to make again, to re-make.

03 SET –  
– 30 OUT

ANOS  
10  
YEARS

Bienal de  
Arte Têxtil  
Contemporânea

Contemporary  
Textile Art  
Biennial

con  
textile  
2022

Guimarães, Portugal